

KITCHEN MAMA

MINI PLUS

RECHARGEABLE CAN OPENER



Scan to Learn
How to Use



Use And Care Manual

CO2600 series



PARTS

- EN**
- ❶ Blade
 - ❷ Metal Gear
 - ❸ Magnet
 - ❹ USB-C Charging Port
 - ❺ Lid Remover
 - ❻ ON/OFF Button
 - ❼ LED Red Light
 - ❽ USB-C Charging Cable

- DE**
- ❶ Schneide
 - ❷ Metallgetriebe
 - ❸ Magnet
 - ❹ USB-C-Ladeanschluss
 - ❺ Deckelentferner
 - ❻ EIN-/AUS-Taste
 - ❼ Rotes LED-Licht
 - ❽ USB-C-Ladekabel

- IT**
- ❶ Lama
 - ❷ Ingranaggio metallico
 - ❸ Magnete
 - ❹ Porta di ricarica USB-C
 - ❺ Rimozione del coperchio
 - ❻ Pulsante ON/OFF
 - ❼ LED a luce rossa
 - ❽ Cavo di ricarica USB-C

- JP**
- ❶ ブレード
 - ❷ メタルギア
 - ❸ マグネット
 - ❹ タイプC充電ポート
 - ❺ リッドリムーバー
 - ❻ ON/OFFボタン
 - ❼ LEDレッドライト
 - ❽ タイプC充電ケーブル

- FR**
- ❶ Lame
 - ❷ Engrenage métallique
 - ❸ Aimant
 - ❹ Port de charge USB-C
 - ❺ Dissolvant de couvercle
 - ❻ Bouton ON/OFF
 - ❼ LED rouge
 - ❽ Câble de charge USB-C

- ES**
- ❶ Cuchilla
 - ❷ Engranaje metálico
 - ❸ Imán
 - ❹ Puerto de carga USB-C
 - ❺ Removedor de Tapa
 - ❻ Botón ON/OFF
 - ❼ Luz LED roja
 - ❽ Cable de carga USB-C

- NL**
- ❶ Mes
 - ❷ Metalen tandwiel
 - ❸ Magneet
 - ❹ USB-C oplaadpoort
 - ❺ Dekselopener
 - ❻ AAN/UIT-knop
 - ❼ Rood LED-lampje
 - ❽ USB-C oplaadkabel

BEFORE USE CHARGE



EN

Connect one end of the USB-C charging cable to the USB-C charging port and the other end to a 5V-1A USB-A adaptor. The LED red light turns on when charging; and goes off when it's fully charged, ready to use.

- ⚡ **A full charge takes approximately 3.2 hours.**
- ⚠ **The can opener cannot be operated while charging.**
- ⚡ **Charge your can opener until the Red Light goes off before first use.**

DE

Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit dem USB-C-Ladeanschluss und das andere Ende mit einem 5V-1A USB-A-Adapter. Das rote LED-Licht leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt, wenn das Gerät vollständig geladen und betriebsbereit ist.

- ⚡ **Eine vollständige Aufladung dauert etwa 3.2 Stunden.**
- ⚠ **Der Dosenöffner kann während des Ladevorgangs nicht betätigt werden.**
- ⚠ **Laden Sie Ihren Dosenöffner vor dem ersten Gebrauch so lange auf, bis das rote Licht erlischt.**

IT

Collegare un'estremità del cavo di ricarica USB-C alla porta di ricarica USB-C e l'altra estremità a un adattatore USB-A da 5V-1A. La spia rossa a LED si accende durante la ricarica e si spegne quando il dispositivo   completamente carico ed   quindi pronto per l'uso.

- ⚡ **Una ricarica completa richiede circa 3.2 ore.**
- ⚠ **L'apricatole non pu  essere utilizzato mentre   in carica.**
- ⚠ **Prima del primo utilizzo, ricaricare l'apricatole finch  la spia rossa non si spegne.**

JP

USB-C充電ケーブルの一端をUSB-C充電ポートに接続し、もう一端を5V-1A USB-Aアダプタに接続します。充電中は赤色のLEDライトが点灯します。充電が完了し、使用可能な状態になると消灯します。

- ⚡ **フル充電には約3.2時間かかります。**
- ⚠ **充電中は缶切りの操作はできません。**
- ⚠ **初めて使用する前に、赤いライトが消えるまで缶オープナーを充電してください。**

FR

Connectez une extrémité du câble de chargement USB-C au port de chargement USB-C et l'autre extrémité à un adaptateur USB-A 5V-1A. La LED rouge s'allume pendant le chargement et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé, prêt à l'emploi.

- ⚡ **Une charge complète prend environ 3.2 heures.**
- ⚠ **L'ouvre-boîte ne peut pas être utilisé pendant le chargement.**
- ⚠ **Avant la première utilisation, chargez votre ouvre-boîte jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.**

ES

Conecte un extremo del cable de carga USB-C al puerto de carga USB-C y el otro extremo a un adaptador USB-A de 5V-1A. La luz LED roja se enciende durante la carga y se apaga cuando est  completamente cargado, listo para usar.

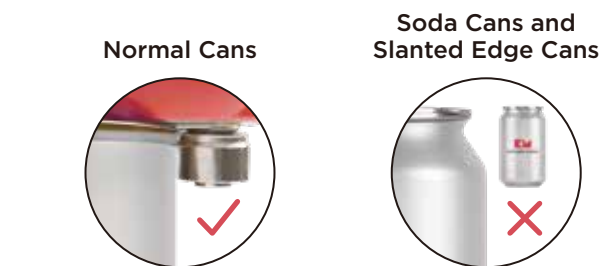
- ⚡ **Una carga completa tarda aproximadamente 3.2 horas.**
- ⚠ **El abrelatas no se puede utilizar mientras se est  cargando.**
- ⚠ **Antes del primer uso, cargue su abrelatas hasta que se apague la luz roja.**

NL

Sluit   n uiteinde van de USB-C oplaadkabel aan op de USB-C oplaadpoort van het apparaat en het andere uiteinde op een 5V-1A USB-A-adaptor. Het rode LED-lampje brandt tijdens het opladen en gaat uit zodra het apparaat volledig is opgeladen.

- ⚡ **Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 3,2 uur.**
- ⚠ **De blikopener kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.**
- ⚠ **Laad de blikopener volledig op voordat u hem voor het eerst gebruikt. Wacht tot het rode lampje uitgaat.**

CHECK FOR CAN COMPATIBILITY



EN

To ensure the blade engages properly, please follow the guidelines when selecting a can.

DE

Um ein einwandfreies Einrasten der Klinge zu gewährleisten, beachten Sie bitte die Hinweise bei der Auswahl der Dose.

IT

Per assicurarsi che la lama si innesti correttamente, seguire le linee guida per la scelta della lattina.

JP

刃が正しく噛み合うよう、缶を選択する際はガイドラインに従ってください。

FR

Pour vous assurer que la lame s'engage correctement, veuillez suivre les directives après le choix d'une boîte.

ES

Para asegurarse de que la cuchilla encaje correctamente, siga las pautas al seleccionar una lata.

NL

Volg de richtlijnen bij het selecteren van een blikje om ervoor te zorgen dat het mes correct in werking treedt.

LED RED LIGHT INDICATOR

EN

1. Slow Blinking Red Light (on-off pattern):
❑ Low Battery — It's time to recharge your can opener.
→ See CHARGE section for instructions.
2. Steady Red Light (2 seconds, then off):
❑ Overload Detected — The can opener has shut off automatically for safety.
→ See TROUBLESHOOTING #1 for how to fix this.

DE

1. Langsam blinkendes rotes Licht (Ein-/Aus-Muster):
❑ Niedriger Batteriestand — Zeit zum Aufladen Ihres Dosen ffners.
→ Siehe LADEN-Anleitung für Details.
2. Stetiges rotes Licht für 2 Sekunden, dann aus:
❑ Überlastung erkannt — Der Dosenöffner wurde aus Sicherheitsgründen automatisch abgeschaltet.
→ Siehe FEHLERBEHEBUNG #1 für eine Lösung.

IT

1. Luce rossa lampeggiante lentamente (a intermittenza):
❑ Batteria scarica —   ora di ricaricare l'apricatole.
→ Fare riferimento alla sezione CARICA per le istruzioni.
2. Luce rossa fissa per 2 secondi, poi si spegne:
❑ Sovraccarico rilevato — L'apricatole si   spento automaticamente per sicurezza.
→ Fare riferimento alla sezione RISOLUZIONE DEI PROBLEMI #1 per risolvere il problema.

JP

1. ゆっくり点滅する赤いライト(オン/オフパターン):
❑ バッテリー残量が少なくなっています — 缶オープナーを充電してください。
→ 充電手順については「充電」セクションを参照してください。
2. 2秒間点灯してから消える赤いライト:
❑ 過負荷が検出されました — 安全のため、缶オープナーは自動的にシャットダウンされました。
→ 対処方法は「トラブルシューティング #1」をご覧ください。

FR

1. Voyant rouge clignotant lentement (mode allumé/éteint) :
❑ Batterie faible — Il est temps de recharger votre ouvre-boîte.
→ Voir la section CHARGE pour les instructions.
2. Voyant rouge fixe pendant 2 secondes puis s'éteint :
❑ Surcharge détectée — L'ouvre-boîte s'est éteint automatiquement par sécurité.
→ Voir DÉPANNAGE #1 pour savoir comment le r parer.

ES

1. Luz roja parpadeante lentamente (encendido y apagado):
❑ Bateria baja — Es hora de recargar su abrelatas.
→ Consulte la sección CARGA para obtener instrucciones.
2. Luz roja fija durante 2 segundos y luego se apaga:
❑ Sobrecarga detectada — El abrelatas se ha apagado automáticamente por seguridad.
→ Consulte la sección RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS #1 para saber cómo solucionarlo.

NL

1. Langzaam knipperend rood lampje (aan-uit patroon):
❑ Lage batterij — Tijd om uw blikopener op te laden.
→ Zie de sectie OPLADEN voor instructies.
2. Constant rood lampje (2 seconden, daarna uit):
❑ Overbelasting gedetecteerd — De blikopener is automatisch uitgeschakeld om veiligheidsredenen.
→ Zie PROBLEEMOPLOSSING punt #1 voor hoe u dit kunt oplossen.

HOW IT WORKS

PLACE



EN

Place the can opener on top of the can, making sure that the can edge is between the blade and the metal gear.

Tips: Position the can opener where the can edge is undamaged, avoiding corners on square cans and any overlap with pull tabs.

DE

Platzieren Sie den Dosenöffner oben auf der Dose und achten Sie darauf, dass sich der Dosenrand zwischen der Klinge und dem Metallzahnrad befindet.

Tips: Platzieren Sie den Dosenöffner dort, wo der Dosenrand unbeschädigt ist. Vermeiden Sie Ecken bei eckigen Dosen und jegliche Überlappung mit Zuglaschen.

IT

Posizionare l'apricatole sopra la lattina, assicurandosi che il bordo della lattina si trovi tra la lama e l'ingranaggio metallico.

Suggerimenti: posizionare l'apricatole dove il bordo della lattina non   danneggiato, evitando gli angoli sulle lattine quadrate e qualunque sovrapposizione con le linguette.

JP

オープナーを缶の上に置き、缶の端がブレードと金属ギアの間にあることを確認します。

アドバイス: 四角い缶の角やプルタブとの重なりを避け、缶の縁が損傷していない位置にオープナーを置きます。

FR

Placez l'ouvre-boîte sur la boîte, en vous assurant que le bord de la boîte se trouve entre la lame et l'engrenage métallique.

Conseils : placez l'ouvre-boîte à un endroit où le bord de la boîte n'est pas d nn g , en évitant les coins des bo tes carr es et tout empi tement sur les languettes.

ES

Coloque el abrelatas encima de la lata, asegurándose de que el borde de la lata quede entre la hoja y el engranaje de metal.

Consejos: Coloque el abrelatas donde el borde de la lata no est  dañado, evitando las esquinas de las latas cuadradas y cualquier solapamiento con las anillas de apertura.

NL

Plaats de blikopener boven op het blik, zorg ervoor dat de rand tussen het mes en het metalen tandwiel zit.

Tip: Plaats de opener op een onbeschadigd deel van de rand. Vermijd hoeken of treklijpjes.

PRESS



EN

Press and release the ON/OFF button and let it rotate around the can on its own.

To stop the can opener: Press the ON/OFF button for 1 second and wait for 3 seconds to release the blade.

DE

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, geben Sie sie frei und lassen Sie den Dosenöffner selbstständig um die Dose herum drehen.

Zum Anhalten des Dosen ffners: Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste eine Sekunde lang und warten Sie danach noch drei Sekunden, bevor Sie die Klinge freigeben.

IT

Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF e lasciarlo ruotare da solo attorno alla lattina.

Per fermare l'apricatole: premere il pulsante ON/OFF per 1 secondo e attendere 3 secondi per rilasciare la lama.

JP

ON/OFF ボタンを押して離すと、缶の周りを自動的に回転します。

オープナーの停止:ON/OFF ボタンを1秒間長押しし、3秒待ってからブレードを放します。

FR

Appuyez et relâchez le bouton ON/OFF et laissez-le faire le tour de la boîte tout seul.

Pour arrêter l'ouvre-boîte : appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 1 seconde et attendez 3 secondes avant de libérer la lame.

ES

Pulse y suelte el botón ON/OFF y d jelo girar alrededor de la lata por s  solo.

Para detener el abrelatas: Pulse el botón ON/OFF durante 1 segundo y espere 3 segundos para soltar la hoja.

NL

Druk kort op de AAN/UIT-knop en laat het apparaat rond het blik draaien.

Om te stoppen: houd de knop 1 seconde ingedrukt en wacht 3 seconden om het mes los te maken.

LIFT



THE LID REMOVER POPS OPEN STICKY CAN LIDS



EN

Once finished, the can opener automatically stops and disengages from the can edge. Remove the can lid from the can.

Tips: If the lid doesn't stick well to the magnet, use the lid remover indentation at the back of the opener. Insert the lid remover at the bottom rear of the can opener, lever the can lid up to a 45  angle, and pry it open.

In most cases, you can easily lift and remove the lid with a magnet. However, this might not work if: (A) The can is aluminum. (B) The can is vacuum-sealed. (C) The contents are too thick. (D) The adhesive used to seal the can is too sticky. For issues with (C) and (D), try these steps: Use the lid remover to pry open the cutline on the side of the can.

DE

Sobald er fertig ist, h lt der Dosenöffner automatisch an und l st sich vom Dosenrand. Entfernen Sie den Deckel von der Konservendose.

Tips: Wenn der Deckel nicht gut am Magneten haftet, verwenden Sie die Vertiefung zum Entfernen des Deckels auf der Rückseite des  ffners. Setzen Sie den Deckelheber unten hinten am Dosenöffner ein, hebeln Sie den Dosendeckel bis zu einem 45 -Winkel hoch und hebeln Sie ihn ganz auf.

Meistens können Sie den Deckel ganz einfach mithilfe eines Magneten anheben und abnehmen. In den folgenden F llen funktioniert dies jedoch möglicherweise nicht: (A) Die Dose ist aus Aluminium. (B) Die Dose ist vakuumversiegelt. (C) Der Inhalt ist zu dickflüssig. (D) Der zur Versiegelung der Dose verwendete Klebstoff ist zu klebrig. Bei Schwierigkeiten mit (C) und (D) probieren Sie bitte diese Schritte aus: Hebeln Sie den Deckel mit dem Deckelheber entlang der Schnittlinie an der Seite der Dose auf.

IT

Una volta terminato, l'apricatole si ferma automaticamente e si sgancia dal bordo della lattina. Rimuovere il coperchio dalla lattina.

Suggerimenti: Se il coperchio non aderisce al magnete, usare il dispositivo di rimozione per rimuovere il coperchio che si trova sul retro dell'apricatole. Inserire il dispositivo di rimozione per rimuovere il coperchio nella parte inferiore posteriore dell'apricatole, fare leva sul coperchio della lattina fino a formare un angolo di 45  e aprirlo.

Nella maggior parte dei casi,   possibile sollevare e rimuovere facilmente il coperchio con un magnete. Questa operazione potrebbe non funzionare se: (R) La lattina   in alluminio. (B) La lattina   sottovuoto. (C) Il contenuto   troppo denso. (D) L'adesivo utilizzato per sigillare la lattina   troppo appiccicoso. Nei casi (C) e (D), provare i seguenti passaggi: Utilizzare il dispositivo di rimozione del coperchio per fare leva sulla linea di taglio sul lato della lattina.

JP

完了すると、オープナーは自動的に停止し、缶の縁から外れます。缶から缶のふたを取り外します。

アドバイス: 蓋が磁石にうまくくっつかない場合は、オープナーの背面にある蓋取り外し用のくぼみを使用してください。缶オープナーの下部後部に蓋取り器を挿入し、缶の蓋を45度の角度まで持ち上げ、こじ開けます。

ほとんどの場合、磁石で蓋を簡単に持ち上げて取り外すことができます。ただし、次の場合には機能しないことがあります。(A) 缶はアルミニウム製。(B) 缶は真空密封されている。(C) 内容物が濃すぎる。(D) 缶密封のために使用されている接着剤の粘着性が強すぎる。(C) および (D) の問題については、次の手順を試してください: 蓋取り器で、缶側面の切り込み線をこじ開けます。

FR

Une fois que c'est terminé, l'ouvre-boîte s'arrête automatiquement et se désengage du bord de la boîte. Retirez le couvercle de la boîte.

Conseils: Si le couvercle n'adhère pas bien à l'aimant, utilisez l'encoche prévue à cet effet à l'arrière de l'ouvre-boîte. Insérez l'extracteur de couvercle à l'arrière de l'ouvre-boîte, faites lever sur le couvercle de la boîte jusqu'à un angle de 45  et soulevez-le.

Dans la plupart des cas, vous pouvez facilement soulever et retirer le couvercle à l'aide d'un aimant. Cependant, cela pourrait ne pas fonctionner si : (A) La boîte est en aluminium. (B) La boîte est scellée sous vide. (C) Le contenu est trop épais. (D) L'adhésif utilisé pour sceller la boîte est trop collant. Pour les problèmes (C) et (D), essayez ces étapes : Utilisez l'extracteur de couvercle pour soulever celui-ci à l'endroit de la ligne de découpe sur le côté de la boîte.

ES

Una vez terminado, el abrelatas se detiene automáticamente y se desengancha del borde de la lata. Retire la tapa de la lata.

Consejos: Si la tapa no se adhiere bien al imán, use la muesca para quitar la tapa en la parte posterior del abridor. Inserte el extractor de tapa en la parte inferior trasera del abrelatas, haga palanca en la tapa de la lata hasta un ángulo de 45  y  bralas.

En la mayoría de casos, puede levantar y quitar fácilmente la tapa con un imán. Sin embargo, es posible que esto no funcione si: (A) La lata es de aluminio. (B) La lata est  cerrada al vacío. (C) El contenido es demasiado espeso. (D) El adhesivo utilizado para sellar la lata es demasiado pegajoso. Para problemas con (C) y (D), siga estos pasos: Utilice el quitatapas para abrir la linea de corte en el lateral de la lata.

NL

De opener stopt automatisch en maakt zichzelf los. Verwijder het deksel.

Tips: Als het deksel niet goed aan de magneet blijft hangen, gebruik dan de uitsparing voor de dekselheffer aan de achterkant van de opener. Plaats de dekselheffer aan de onderkant achter op de blikopener, hef het deksel tot een hoek van 45  op en wrik het open.

In de meeste gevallen kun je het deksel eenvoudig optillen en verwijderen met een magneet. Dit werkt echter mogelijk niet in de volgende gevallen: (A) Het blik is van aluminium. (B) Het blik is vacu mverzegeld. (C) De inhoud is te dik. (D) De lijm die wordt gebruikt om het blik te sluiten is te kleverig. Voor problemen met (C) en (D), probeer het volgende: Gebruik de dekselheffer om de snijlijn aan de zijkant van het blik voorzichtig open te wrikken.

USER MAINTENANCE

- The can opener must be fully charged with the USB-C charging cable before first use.
- Make sure the blade screw is tightened before use.
 - Only use the blade that corresponds to the recommended can size.

- The Dosenöffner muss vor dem ersten Gebrauch mit dem USB-C-Ladekabel vollständig aufgeladen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Klingenschraube vor dem Gebrauch festgezogen ist.
 - Verwenden Sie nur die Klinge, die der empfohlenen Dosengröße entspricht.

- L'apricatole deve essere completamente ricaricata con il cavo di ricarica USB-C prima del primo utilizzo.
- Assicurarsi che la vite della lama sia serrata prima dell'uso.
 - Utilizzare solo la lama che corrisponde alle dimensioni della lattina consigliate.

- Before using the can opener, please fully charge it with the USB-C charging cable.
- Use the blade that corresponds to the recommended can size.

- Before using the can opener, please fully charge it with the USB-C charging cable.
- Use the blade that corresponds to the recommended can size.

- L'ouvre-boîte doit être complètement chargé avant la première utilisation, avec le câble de chargement USB-C.
- Assurez-vous que la vis de la lame est correctement serrée avant utilisation.
 - Utilisez uniquement la lame qui correspond à la taille de boîte recommandée.

- Antes del primer uso, el abrelatas debe cargarse completamente con el cable de carga USB-C.
- Asegúrese de que el tornillo de la hoja esté bien apretado antes de usarlo.
 - Utilice únicamente la hoja que corresponda al tamaño de lata recomendado.

- De bijsenker moet vóór het eerste gebruik volledig worden opgeladen met de USB-C oplaadkabel.
- Raadpleeg de compatibiliteitsgids bij kiezen van blikken.
 - Bewaar op een droge plaats.

HOW TO CLEAN

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Reinigen Sie den Dosenöffner und die Klinge nicht mit Wasser.
- Getren Sie ihn nicht in die Spülmaschine.
 - Waschen Sie ihn nicht in einem feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vor dem Gebrauch gründlich trocknen. Seien Sie vorsichtig, die Nutkanten der Klingen sind scharf.

- Non pulire l'apricatole né la lama con acqua.
- Non metterlo in lavastoviglie.
 - Passarlo con un panno umido e lasciare asciugare bene prima dell'uso. Fare attenzione perché i bordi scanalati delle lame sono ruvidi.

- L'ouvre-boîte et la lame ne doivent pas être lavés à l'eau.
- Ne nettoyez pas l'ouvre-boîte et la lame avec de l'eau.
 - Essuyez-le avec un chiffon humide et laissez-le sécher soigneusement avant utilisation. Soyez prudent(e), les bords des lames sont rugueux.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

- Do not clean the can opener and blade with water.
- Wipe with a damp cloth and leave to dry thoroughly before use. Be cautious the groove edges of the blades are rough.

BATTERY SAFETY PRECAUTIONS

- SAVE THESE INSTRUCTIONS
- Keep the can opener away from extreme heat sources like direct sunlight or hot vehicle interiors, as excessive heat can lead to battery overheating, potential fire hazards, or internal damage.
 - Avoid using the can opener in areas with high static electricity levels, as this can potentially damage the battery and pose safety risks.
 - Do not attempt to dismantle the can opener to replace the battery.

- BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZU FUF
- Halten Sie den Dosenöffner von extremen Wärmequellen wie direkter Sonneneinstrahlung oder heißen Fahrzeuginnenräumen fern. Übermäßige Hitze kann zu einer Überhitzung der Batterie, potenzieller Brandgefahr oder inneren Schäden führen.
 - Vermeiden Sie die Verwendung des Dosenöffners in Bereichen mit hoher statischer Elektrizität, da dies möglicherweise die Batterie beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen kann.
 - Versuchen Sie nicht, den Dosenöffner zu zerlegen, um die Batterie auszutauschen.

- SAVARE QUESTE ISTRUZIONI
- Tenere l'apricatole lontano da fonti di calore estreme come la luce solare diretta o gli interni surriscaldati di un veicolo, poiché il calore eccessivo può causare il surriscaldamento della batteria, potenziali rischi di incendio o danni interni.
 - Evitare di utilizzare l'apricatole in aree con livelli elevati di elettricità statica, poiché ciò può potenzialmente danneggiare la batteria e comportare rischi per la sicurezza.
 - Non tentare di smontare l'apricatole per sostituire la batteria.

- この取扱書はいつでも取り出せるように大切に保管してください
- 過度の熱はバッテリーの過熱、火災の危険性、または内部の損傷につながる可能性があります。オープンナーは、直射日光や高温の室内などとの熱源から遠ざけてください。
 - 静電気の多い高い場所では、オープンナーを使用しないでください。バッテリーが損傷し、安全上のリスクがあります。
 - オープンナーを分解してバッテリーを交換しないでください。

- CONSERVE CES INSTRUCTIONS
- Conservez l'ouvre-boîte à l'écart des sources de chaleur extrême, comme la lumière directe du soleil ou l'intérieur surchauffé d'un véhicule, car une chaleur excessive peut entraîner une surchauffe de la batterie, des risques d'incendie ou des dommages internes.
 - Évitez d'utiliser l'ouvre-boîte dans des endroits où les niveaux d'électricité statique sont élevés, car cela peut potentiellement endommager la batterie et présenter des risques pour la sécurité.
 - N'essayez pas de démonter l'ouvre-boîte pour remplacer la batterie.

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
- Mantenga el abrelatas alejado de fuentes de calor extremo, como la luz solar directa o el interior de vehículos calientes, ya que el calor excesivo puede provocar el sobrecalentamiento de la batería, posibles riesgos de incendio o daños internos.
 - Evite utilizar el abrelatas en áreas con altos niveles de electricidad estática, ya que esto puede dañar potencialmente la batería y presentar riesgos de seguridad.
 - No intente desmontar el abrelatas para reemplazar la batería.

- VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR BATTERIJGEBRUIK
- Houd de bijkeeper uit de buurt van extreme hitte zoals direct zonlicht of hete voertuigen, om oververhitting van de batterij, brandgefahr of interne schade te voorkomen.
 - Vermijd het gebruik in omgevingen met veel statische elektriciteit, dit kan schade veroorzaken aan de batterij en een veiligheidsrisico vormen.
 - Probeer de bijkeeper niet zelf open te maken om de batterij te vervangen.

TROUBLESHOOTING

- The can opener stopped working halfway.
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Check the LED indicator to determine the issue:
- Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.
 - Steady Red Light (stays on for 2 seconds, then turns off): Cause: The can opener is overpowered. Please refer to the manual for further instructions.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:
- Do not use the can opener in areas with high static electricity levels, as this can potentially damage the battery and pose safety risks.
 - Do not attempt to dismantle the can opener to replace the battery.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.

- Why can't the can opener work properly?
- Check the ON/OFF button for 1 second, then wait 3 seconds. This will release the blade and detach it from the can.